

**AFFIDAVIT OF PUBLICATION**

**I am a citizen of the United State, over 18 years of age, a resident of Orange County, and not a party to the action upon which the publication is being made.**

**My business address is:**

**1501 E. St. Andrew Place, First Floor  
Santa Ana, CA 92705**

**I ordered publication of the attached public notice. Said notice has been ordered to be published in the OC Register (English), La Opinion (Spanish), and Nguoi Viet (Vietnamese), newspapers of general circulation in the County of Orange, to be published on the following date:**

**March 5, 2024**

**I certify under penalty of perjury that the foregoing is true and correct. Executed in Santa Ana, California, on February 28, 2024.**

By:   
\_\_\_\_\_  
**Sherluna Vien**

**NOTICE OF PUBLIC MEETING  
COUNTY OF ORANGE  
DRAFT PERMENTENT LOCAL HOUSING ALLOCATION (PLHA) PROGRAM  
YEARS 3 AND 4 APPLICATION INCLUDING REUSE PLAN, AMENDMENT  
TO THE FIVE-YEAR PLAN, AND YEAR 1 BUDGET REVISION FORM**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Orange County Board of Supervisors will hold a public meeting to consider the Draft Permanent Local Housing Allocation (PLHA) Program Years 3 and 4 Allocation Application including the Reuse Plan, Amendment to the Five-Year Plan, and Year 1 Budget Revision Form.

**DATE OF HEARING:** Tuesday, March 26, 2024  
**TIME OF HEARING:** 9:30 a.m. or as soon thereafter as possible  
**LOCATION OF HEARING:** County Administration North  
 Board Hearing Room, First Floor  
 400 W.Civic Center Drive  
 Santa Ana, CA 92701

**TO ALL INTERESTED AGENCIES, GROUPS, AND PERSONS:**

The draft Permanent Local Housing Allocation (PLHA) Program Years 3 and 4 Allocation Application including the Reuse Plan, Amendment to the Five-Year Plan, and Year 1 Budget Revision Form, are comprehensive documents that provide a strategy for the use of state funds granted to the Urban County of Orange (County) by California Department of Housing and Community Development (State HCD) under the PLHA Program that provides grants to local governments in California for housing-related projects and programs that assist in addressing the unmet housing needs of their local communities.

The County received the Year 1 PLHA Allocation that has an expenditure deadline of April 30, 2024. The City of Laguna Woods is unable to utilize the Year 1 Allocation of \$32,942 for its accessibility modification program. The funds are recommended to be reallocated to the County Emergency Shelter Programs, as reflected in the Year 1 Budget Revision Form.

The County will receive a Years 3 and 4 Formula Allocation as an entitlement jurisdiction and will provide a proportional share of the allocation received for the unincorporated areas of Orange County and the Urban County cities of Brea, Cypress, Dana Point, La Palma, Laguna Beach, Laguna Hills, Laguna Woods, Los Alamitos, Stanton, Villa Park and Seal Beach, provided that the Urban County cities meet the PLHA threshold requirements and continue to meet the PLHA requirements during the Five-Year Plan. The information contained in the Draft PLHA Years 3 and 4 Allocation Application including a Reuse Plan and Amendment to the Five-Year PLHA Plan represents eligible PLHA Activities chosen by the Urban County cities and the County for the unincorporated areas.

The Five-Year Plan Amendment includes removing the City of San Juan Capistrano's funding and activities since the City applied to PLHA on its own and rounding all the activity percentages to whole numbers in Years 3 through 5, per State HCD guidance.

The activities to be allocated funding on behalf of the urban county cities and unincorporated areas focus on two eligible activities. They include: 1) assisting persons who are experiencing or at risk of homelessness, including, but not limited to, providing rapid rehousing, rental assistance, supportive/case management services that allow people to obtain and retain housing, operating and capital costs for navigation centers and emergency shelters, and the new construction, rehabilitation, and preservation of permanent and transitional housing; and 2) accessibility modifications for seniors in their owner-occupied housing units. Both activities target households with income at or below 60 percent of Area Median Income (AMI).

In addition, the County will use no more than five percent of the PLHA funding for costs related to the administration of activities for which the allocation was made.

**Comments**

The purpose of this notice is to provide the public a minimum 15-day review period to express their concerns and comments. The public comment period **begins March 5, 2024 and ends March 20, 2024**. All persons either favoring or opposing the PLHA Application including the Reuse Plan, Amendment to the Five-Year Plan, and Year 1 Budget Revision Form are invited to present their views in writing or before the Board of Supervisors.

During the review and comment periods, electronic links to the draft PLHA Years 3 and 4 Allocation Application including Reuse Plan, the Amendment to the Five-Year Plan, and Year 1 Budget Revision Form are available on HCD's website at <https://www.ochcd.org/community-development>. In addition, the Public Notice is posted under the Public Notice link: <https://www.ochcd.org/resources/public-notices>. Documents are available in a form accessible to persons with disabilities, and language assistance is available if requested. Upon request, copies are available at the Housing and Community Development's office located at 1501 E. St. Andrew Place, Santa Ana, CA 92705, during normal business hours: Monday thru Friday (8:00 AM to 5:00 PM). Please call in advance to the number below.

Written comments must be postmarked by March 20, 2024, and addressed to the Housing and Community Development, 1501 E. St. Andrew Place, Santa Ana, CA 92705, Attention: Sherluna Vien, or e-mail [sherluna.vien@occr.ocgov.com](mailto:sherluna.vien@occr.ocgov.com). All written comments received will be considered by Orange County prior to the scheduled public hearing. For further information, email or call Sherluna Vien at (714) 480-2936.

Sherluna Vien  
OC Housing & Community Development

Published: *March 5, 2024, in the: OC Register, Nguoi Viet and La Opinion*

**NOTIFICACIÓN DE REUNIÓN PÚBLICA  
CONDADO DE ORANGE  
PROYECTO DEL PROGRAMA LOCAL DE ASIGNACIÓN DE VIVIENDAS PERMANENTES (PVVS)  
APLICACIÓN DE LOS AÑOS 3 Y 4 QUE INCLUYE EL PLAN DE REUTILIZACIÓN, ENMIENDA AL PLAN DE  
CINCO AÑOS Y EL FORMULARIO DE REVISIÓN DEL PRESUPUESTO DEL AÑO 1**

POR LA PRESENTE, SE NOTIFICA que la Junta de Supervisores del Condado de Orange celebrará una reunión pública para considerar el Proyecto de la Solicitud de Asignación del Año 3 y 4 del Programa Local de Asignación de Viviendas Permanentes (PLHA), que incluye un Plan de Reutilización, una Enmienda al Plan de Cinco Años y el Formulario de Revisión del Presupuesto del Año 1.

**FECHA DE LA AUDIENCIA:** martes 26 de marzo de 2024  
**HORA DE LA AUDIENCIA:** 9:30 a. m. o tan pronto como sea posible  
**LUGAR DE LA AUDIENCIA:** County Administration North  
 Board Hearing Room, First Floor (Sala de juntas, primer piso)  
 400 W. Civic Center Drive  
 Santa Ana, CA 92701

**A TODAS LAS AGENCIAS, LOS GRUPOS Y LAS PERSONAS INTERESADAS:**

El Proyecto de Solicitud de Asignación del Año 3 y 4 del Programa Local de Viviendas Permanentes (PLHA), que incluye el Plan de Reutilización, la Enmienda al Plan de Cinco Años y el Formulario de Revisión del Presupuesto del Año 1, son documentos integrales que proveen una estrategia para el uso de fondos estatales otorgados para el área urbana del Condado de Orange (Condado) por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario de California (HCD Estatal) del PLHA, Programa que proporciona subvenciones a los gobiernos locales en California para proyectos y programas relacionados con la vivienda que ayudan a atender las necesidades de vivienda insatisfechas de sus comunidades locales.

El Condado recibió la Asignación del PLHA del Año 1, que tiene una fecha límite de gastos del 30 de abril de 2024. La Ciudad de Laguna Woods no puede utilizar la Asignación del Año 1 de USD 32.942 para su programa de modificación de accesibilidad. Se recomienda reasignar los fondos a los Programas de Refugio de Emergencia del Condado, como se refleja en el Formulario de Revisión del Presupuesto del Año 1.

El Condado recibirá una Asignación de Fórmula de los Años 3 y 4 como jurisdicción con derecho y brindará una parte proporcional de la asignación recibida para las áreas no incorporadas del Condado de Orange y las ciudades urbanas del condado de Brea, Cypress, Dana Point, La Palma, Laguna Beach, Laguna Hills, Laguna Woods, Los Alamitos, Stanton, Villa Park y Seal Beach, siempre que las ciudades urbanas del condado cumplan con los requisitos del umbral del PLHA y continúen cumpliendo con los requisitos del PLHA durante el Plan de Cinco Años. La información contenida en el Proyecto de Solicitud de Asignación del Año 3 y 4 del PLHA que incluye un Plan de Reutilización y Enmienda al Plan de Cinco Años del PLHA representa las Actividades elegibles del PLHA seleccionadas por las ciudades urbanas del condado y las áreas no incorporadas del Condado.

La Enmienda al Plan de Cinco Años incluye eliminar los fondos y las actividades de la Ciudad de San Juan Capistrano desde que la Ciudad solicitó el PLHA por su cuenta y redondear todos los porcentajes de actividad a números enteros en los años 3 al 5, según la guía del HCD Estatal.

Las actividades a las que se les asignará financiación en nombre de las ciudades urbanas del condado y las áreas no incorporadas se centran en dos actividades elegibles. Estas incluyen: 1) Ayudar a las personas que están experimentando o están en riesgo de falta de vivienda, que incluye, entre otros, proporcionar un nuevo alojamiento, asistencia con la renta, servicios de apoyo/gestión de casos rápidamente que permiten a las personas obtener y conservar vivienda, y costos de operaciones y de capital para los centros de navegación y los refugios de emergencia, y la nueva construcción, rehabilitación y conservación de viviendas permanentes y transitorias; y 2) modificaciones de accesibilidad para personas de la tercera edad en sus unidades de vivienda ocupadas por el propietario. Ambas actividades se dirigen a hogares con ingresos del 60 por ciento o menos del Ingreso Medio del Área (AMI).

Además, el Condado no usará más del cinco por ciento de los fondos del PLHA para costos relacionados con la administración de actividades para las cuales se hizo la asignación.

**Comentarios**

El objetivo de esta notificación es proporcionar al público un período mínimo de 15 días para expresar sus inquietudes y comentarios. El período de comentarios públicos **comienza el 5 de marzo de 2024 y termina el 20 de marzo de 2024**. Todas las personas que estén a favor o en contra de la Solicitud del PLHA que incluye el Plan de Reutilización, la Enmienda al Plan de Cinco Años y el Formulario de Revisión del Presupuesto del Año 1 están invitadas a presentar sus puntos de vista por escrito o ante la Junta de Supervisores.

Durante los períodos de revisión y comentarios, los enlaces electrónicos al proyecto de Solicitud de Asignación de los Años 3 y 4 del PLHA, que incluye el Plan de Reutilización, la Enmienda al Plan de Cinco Años y el Formulario de Revisión del Presupuesto del Año 1 están disponibles en el sitio web del HCD en <https://www.ochcd.org/community-development>. Además, la Notificación Pública se publica en el enlace de Notificaciones Públicas: <https://www.ochcd.org/resources/public-notices>. Los documentos están disponibles de forma accesible para las personas con discapacidades, y está disponible la asistencia lingüística si se solicita. Previa solicitud, hay copias disponibles en la oficina de Desarrollo Comunitario y de Vivienda ubicada en 1501 E. St. Andrew Place, Santa Ana, CA 92705, durante el horario hábil habitual: lunes a viernes (de 8:00 A. M. a 5:00 P. M.) Por favor, llame con antelación al número de abajo.

Los comentarios por escrito deben ser sellados antes del 20 de marzo de 2024, y enviados a Housing and Community Development, 1501 E. St. Andrew Place, Santa Ana, CA 92705. Attention: Sherluna Vien, o correo electrónico [sherluna.vien@occr.ocgov.com](mailto:sherluna.vien@occr.ocgov.com). Todos los comentarios por escrito recibidos serán considerados por el Condado de Orange antes de la audiencia pública programada. Para obtener más información, envíe un correo electrónico o llame a Sherluna Vien al (714) 480-2936.

Sherluna Vien  
Vivienda y Desarrollo Comunitario de OC

Publicado: 5 de marzo de 2024 , en: *OC Register, Nguoi Viet y La Opinión*

**THÔNG BÁO BUỔI ĐIỀU TRẦN CÔNG CỘNG  
QUẬN CAM**

**BẢN THẢO CHƯƠNG TRÌNH PHÂN PHỐI GIA CƯ ĐỊA PHƯƠNG THƯỜNG TRỰC (PLHA)  
ĐƠN NẠP CHO NĂM THỨ 3 VÀ 4 BAO GỒM KẾ HOẠCH TÁI SỬ DỤNG, TU CHÍNH ÁN ĐỐI VỚI KẾ HOẠCH  
NĂM-NĂM, VÀ MẪU SỬA ĐỔI NGÂN SÁCH NĂM 1**

THÔNG BÁO NÀY ĐƯỢC CÔNG BỐ rằng Hội Đồng Giám Sát Quận Cam sẽ tổ chức một buổi điều trần công cộng để thẩm định Bản Thảo Chương Trình Phân Phối Gia Cư Địa Phương Thường Trực (PLHA) Đơn Nạp Cho Năm Thứ 3 và 4 Bao Gồm Kế Hoạch Tái Sử Dụng, Tu Chính Án Đối Với Kế Hoạch Năm-Năm, Và Mẫu Sửa Đổi Ngân Sách Năm 1.

**NGÀY ĐIỀU TRẦN:** Thứ Ba, 26 Tháng Ba, 2024  
**THỜI GIAN ĐIỀU TRẦN:** 9:30 sáng hay sớm hơn nếu có thể được  
**ĐỊA ĐIỂM BUỔI ĐIỀU TRẦN:** Trụ Sở Hành Chánh Phía Bắc  
 Phòng HỌP của Hội Đồng, Tầng Một  
 400 W.Civic Center Drive  
 Santa Ana, CA 92701

**CHO TẤT CẢ CƠ QUAN, NHÓM, VÀ NHỮNG CÁ NHÂN QUAN TÂM:**

Bản Thảo Chương Trình Phân Phối Gia Cư Địa Phương Thường Trực (PLHA) Đơn Nạp Cho NĂM THỨ 3 Và 4 Bao Gồm Kế Hoạch tái sử dụng, Tu Chính Án Đối Với Kế Hoạch Năm-Năm, Và Mẫu Sửa Đổi Ngân Sách Năm 1, là những tài liệu toàn diện theo đó cung cấp một chiến lược để sử dụng những ngân khoản của tiểu bang dùng để tài trợ cho những đô thị của Quận Cam (Quận) bởi Bộ Phát Triển Cộng Đồng và Gia Cư California (HDC Tiểu Bang) theo Chương Trình PLHA cung cấp ngân khoản cho các chính quyền địa phương tại California cho những dự án liên quan đến gia cư và những chương trình trợ giúp nhằm giải quyết những nhu cầu gia cư không đạt tới của các cộng đồng địa phương của họ.

Quận đã nhận được sự phân phối PLHA Năm 1 theo đó phải được chi tiêu với kỳ hạn chót là ngày 30 Tháng Tư , 2024. Thành Phố Laguna Woods đã không thể sử dụng sự phân phối Năm 1 với số tiền là \$32,942 cho chương trình sửa đổi khả năng truy cập. Ngân khoản được đề nghị chuyển sang cho Những Chương trình Tạm Trú Khẩn trương của Quận, như đã phản ảnh trong Mẫu Sửa Đổi Ngân Sách Năm 1.

Quận sẽ nhận Công Thức Phân Phối Năm 3 và 4 như một quyền tài phán và sẽ cung cấp một sự chia sẻ theo tỷ lệ của sự phân phối nhận được cho những khu vực tự trị của Quận Cam và các thành phố đô thị của Quận gồm có Brea, Cypress, Dana Point, La Palma, Laguna beach, Laguna Hills, Laguna Woods, Los Alamitos, Stanton, Villa Park và Seal Beach, với điều kiện các thành phố đô thị của Quận hội đủ những qui định cơ bản của PLHA và tiếp tục hội đủ qui định của PLHA trong Kế Hoạch Năm Năm. Những thông tin chứa đựng trong Bản Thảo Chương trình Phân Phối Gia Cư Địa Phương Thường Trực PLHA Đơn Nạp Năm Thứ 3 và 4 bao gồm Kế Hoạch Tái Sử Dụng và Tu Chính Án Đối Với Kế Hoạch PLHA Năm- Năm đại diện cho những Hoạt Động Hợp Lệ PLHA được chọn bởi các thành phố Đô Thị của Quận và Quận cho những khu vực tự trị.

Tu Chính Án Kế Hoạch Năm-Năm bao gồm việc dời ngân khoản và các hoạt động của Thành Phố San Juan Capistrano, bởi vì Thành Phố này đã tự nạp PLHA và đã thu tóm tất cả những tỷ lệ hoạt động vào toàn bộ những con số trong những năm 3 cho đến năm 5, theo chỉ dẫn của HCD Tiểu Bang.

Những hoạt động được phân phối ngân khoản thay mặt cho những thành phố đô thị của quận và những khu vực tự trị chú trọng trên hai hoạt động hợp lệ. Chúng bao gồm: 1) trợ giúp những người đang trong tình trạng hay có nguy cơ trở thành vô gia cư, bao gồm, nhưng không giới hạn, cung cấp gia cư trở lại nhanh chóng, trợ cấp tiền thuê nhà, những dịch vụ quản trị yểm trợ/tùng trường hợp cá biệt để cho phép cá nhân nhận và giữ được nhà, phí tổn điều hành và chi phí vốn cho những trung tâm điều hướng và các trung tâm tạm trú khẩn trương, và những xây cất mới, phục hồi chức năng, và gia cư dành riêng cho thường trực hay tạm thời; và 2) Những sửa đổi về sự tiếp cận cho thành phần cao niên trong việc làm sở hữu chủ các đơn vị gia cư. Cả hai hoạt động mục tiêu nhắm vào các chủ gia đình có lợi tức ngang hay thấp hơn 60 % của Lợi Tức Trung Bình tại Khu Vực (AMI).

Thêm vào đó, Quận sẽ không dùng quá 5% của ngân khoản PLHA cho những chi phí liên quan đến việc quản trị những hoạt động mà ngân khoản này đã cung cấp.

**Ý Kiến Phê Bình**

Mục tiêu của thông báo này là cung cấp cho công chúng một thời gian tối thiểu là 15 ngày để xem xét và bày tỏ những quan tâm và cho biết ý kiến hay phê bình. Thời hạn để công chúng bình phẩm **bắt đầu từ 5 Tháng Ba, 2024 đến hết ngày 20 Tháng Ba, 2024. Tất cả những người ủng hộ** hay chống đối Đơn Nạp PLHA bao gồm Kế Hoạch Tái Sử Dụng, Tu Chính Kế Hoạch Năm-Năm, và Mẫu Sửa Đổi Ngân Sách Năm 1 được mời trình bày quan điểm của họ bằng văn bản trước Hội Đồng Giám Sát.

Trong thời gian xem xét và cho ý kiến và phê bình, nối kết điện tử cho Bản Thảo Đơn Nạp Phân Phối Kế Hoạch PLHA Năm 3 và 4, bao gồm Kế Hoạch Tái Sử Dụng, Tu Chính Kế Hoạch Năm-Năm, và Mẫu Sửa Đổi Ngân Sách Năm 1 có sẵn trên mạng của HCD tại <https://www.ochcd.org/community-development>. Thêm vào đó, Thông báo Công Cộng được đăng tải ở mạng nối kết Thông Báo Công Cộng: <https://www.ochcd.org/resources/public-notice>. Các hồ sơ có sẵn trong một hình thức có thể tiếp cận được cho những người khuyết tật, và cần trợ giúp về ngôn ngữ có sẵn nếu được yêu cầu. Một khi yêu cầu, các bản sao có sẵn tại văn phòng Cơ Quan Phát Triển Cộng Đồng và Gia Cư tọa lạc tại 1501 E. St. Andrew Place, Santa Ana, CA 92705, trong giờ làm việc: Thứ Hai đến Thứ Sáu (8:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều). Xin gọi trước theo số điện thoại dưới đây.

Ý Kiến viết bằng văn bản phải có dấu bưu điện hạn chót là ngày 20 Tháng Ba, 2024, và gửi về địa chỉ the Housing and Community Development, 1501 E. St. Andrew Place, Santa Ana, CA 92705, Attention: Sherluna Vien, hay điện thư trước buổi điều trần hay điện thư [sherluna.vien@occr.ocgov.com](mailto:sherluna.vien@occr.ocgov.com). Tất cả ý kiến được viết bằng văn bản phải nhận được để được chấp thuận bởi Quận Cam trước thời gian của buổi điều trần. Muốn biết thêm thông tin, xin điện thư hay gọi Sherluna Vien tại số (714) 480-2936.

Sherluna Vien  
OC Housing & Community Development

Đăng Tải: Ngày 5, Tháng Ba, 2024, trên các báo: OC Register, Người Việt và La Opinion